

“The limits of my language mean the limits of my world”

Merel Keijzer



Vanavond:

- › Is het leren van een tweede taal anders dan het leren van een eerste taal?
- › Wat is de beste manier om een tweede taal te leren?
- › Waar zit die talenknobbel?
- › Wat zijn de voordelen van tweetalig zijn?



university of
groningen

Is het leren van een tweede taal anders dan het leren van een eerste taal?





› **Eerste taal:**

- Cognitieve en taalontwikkeling gaan samen op
- Interactie nodig (aandacht delen en 'intention reading')
- Veelal buiten klas geleerd
- Uitkomst: Moedertaalspreker

› **Tweede/vreemde taal:**

- Er is al een taal verworven
- Veelal in de klas geleerd
- Minder input en blootstelling
- Uitkomst variabel
- is 'uniek menselijk taalvermogen' nog beschikbaar?



Hoe jonger hoe beter?

› **Kritische taalleerperiode:**

- Jonge kinderen worden meer blootgesteld aan taal
- Jonge kinderen ontdekken zelf taalregels in plaats van regels te krijgen aangeboden
- Jonge kinderen worden minder gehinderd door bewustzijn en reflectie
- Jonge kinderen zijn intrinsiek gemotiveerd: ze willen communiceren



Kun je een tweede taal leren zoals een eerste taal?

- › Zijn de volgende zinnen goed of fout?
 - 1. *Jean a les fraises mangé.*
 - 2. *Hier mangeat Jean les fraises.*
 - 3. *Jean a mangé les fraises.*
 - 4. *Hier Jean a mangé les fraises.*
 - 5. *Hier Jean mangeait les fraises.*
 - 6. *Hier a Jean mangé les fraises.*



Wat kan dan wel om tweede taalverwerving in de buurt van moedertaalverwerving te laten komen?

- › Onderdompeling en blootstelling
- › Doeltaal = voertaal
- › Impliciet en inductief aanbieden en leren van taal
- › Zou u uw kind in uw auto laten rijden na een voldoende op het theorie examen?
- › **Taal leer je door het veel te gebruiken!**



university of
 groningen

Wat is de beste manier om een tweede taal te leren?





- › Taal leren ‘in the wild’ of in de klas
- › Klasleren: impliciet of expliciet leren
 - Focus on meaning, focus on form, focus on forms
 - Norris & Ortega (2000): expliciet geeft betere resultaten maar uitkomst niet zonder problemen
 - Onderzoeken: Piggott, Gombert, Rousse-Malpat over meerdere jaren heen
 - Bv: [project Frans](#)
 - Impliciet of expliciete kennis
 - Moet je de grammatica van een taal kennen om de taal te kennen?



Welke Nederlandse grammaticaregel wordt hier overtreden?

- › *Toen een meisje heeft brood gepakt
- › En deze dan?
- › Toen heeft een meisje brood gepakt omdat ze honger had
- › Het doel van taal leren bepaalt uiteindelijke kennis en vaardigheid



Andere belangrijke randvoorwaarden om een taal goed te leren:

- › Scaffolding
- › Comprehensible input (Krashen)
- › Noticing
 - Het is moeilijk om overal tegelijk op te letten
 - Juist daarom is herhaalde input zo belangrijk
 - ‘inattentional blindness’ en selectieve aandacht
 - Video experiment selectieve aandacht
 - <https://www.youtube.com/watch?v=b7LuvAM6XLg>
 - <https://www.youtube.com/watch?v=IGQmdoK7fY>



- › Aandacht voor betekenisvolle invulling van MVT en **taalbewustzijn**:
 - Kennis van taal en taalsysteem
 - Hoe wordt taal gebruikt?
 - Hoe worden talen geleerd?
 - Hoe veranderen talen?
 - Wat betekent het om een nieuwe taal te leren?
 - **Gebruik bewustzijn van taalklas om taalbewustzijn te bevorderen**



university of
groningen

Waar zit die talenkobbel?





- › Bestaat een **talenknobbel**?
- › Individuele verschillen:
 - Taalaptitude
 - Werkgeheugen
 - Executieve functies
 - Motivatie
 - Reflectievermogen



Blootstellingstijd = 3 minuten

- › VXVS
- › TPTXVS
- › TPTS
- › VXPS
- › TXXV

Wel of niet toegestaan?

› TPTX



Wel of niet toegestaan?

› VXT P



Wel of niet toegestaan?

›SPSXV

Wel of niet toegestaan?

› PTXX

Wel of niet toegestaan?

› PTS

Wel of niet toegestaan?

› VTPT

Wel of niet toegestaan?

›XVS

Wel of niet toegestaan?

› VXXXS



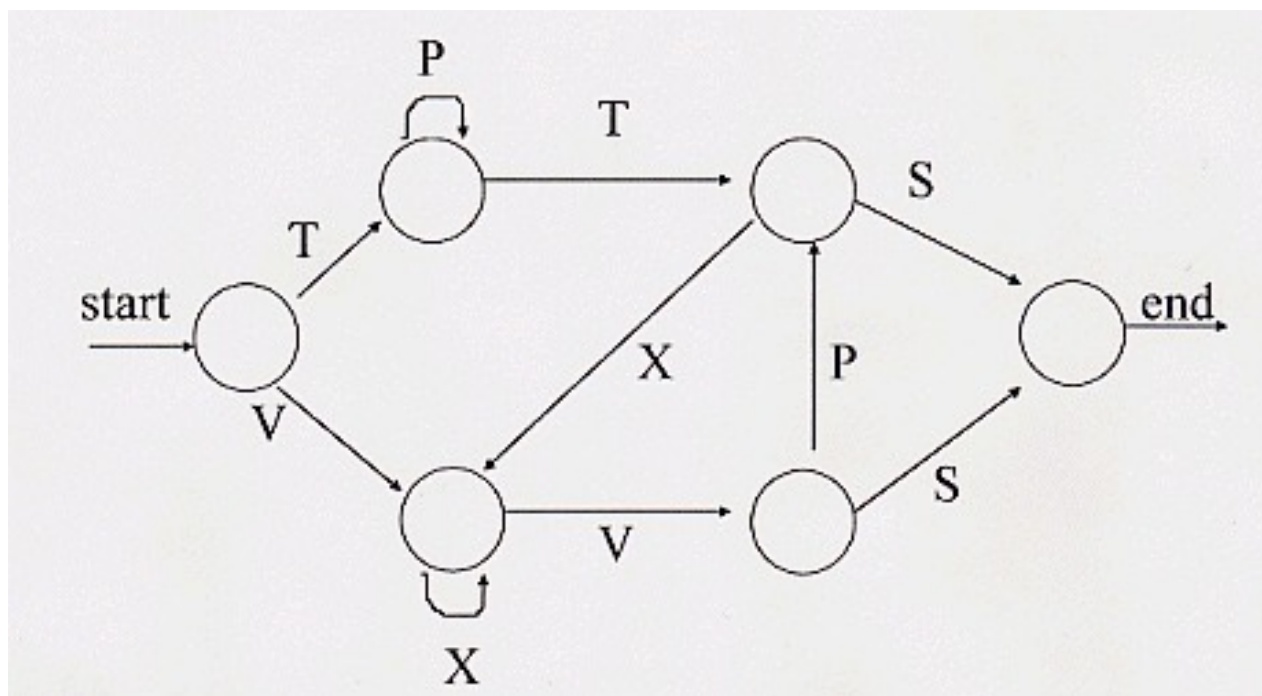
Wel of niet toegestaan?

› XXVS



Wel of niet toegestaan?

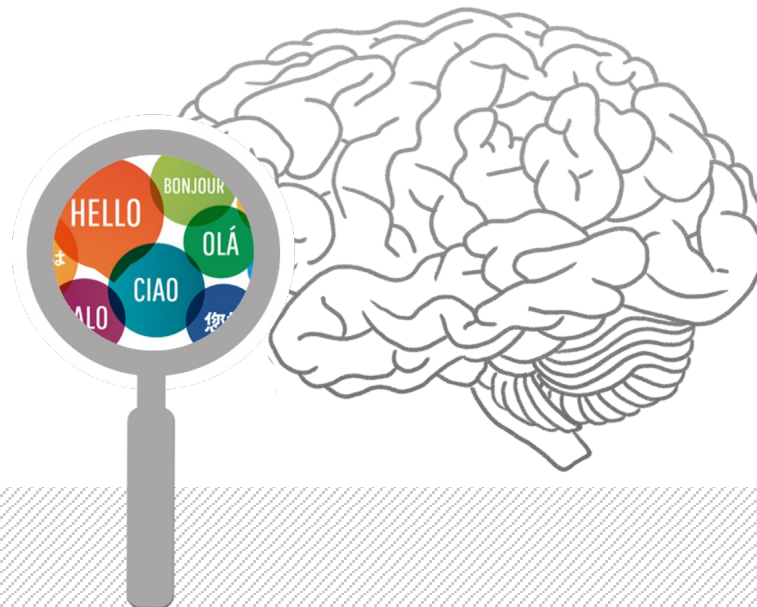
›SVSXV





university of
groningen

Wat zijn de voordelen van tweetalig zijn?

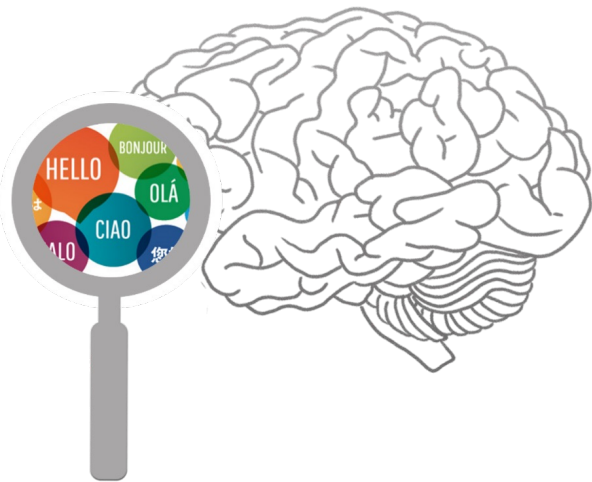


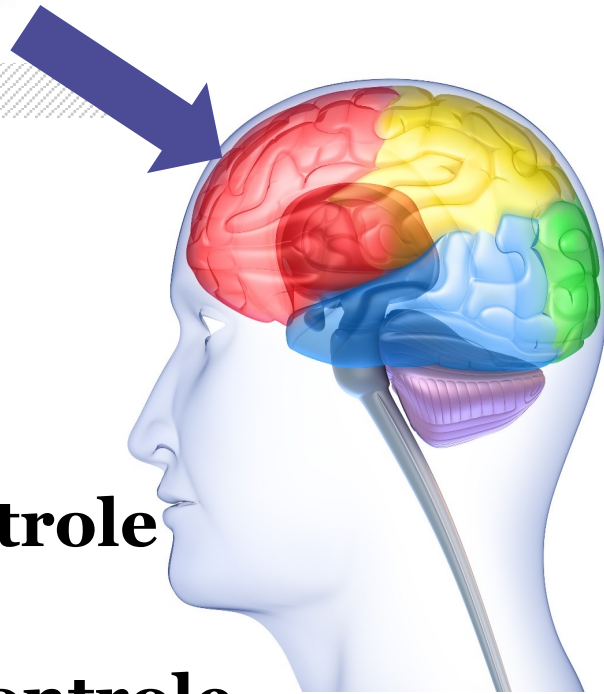


In je hersenen
 meerdere talen
 in hetzelfde
 gebied
 (in één potje)



Steeds betere
 taalcontrole

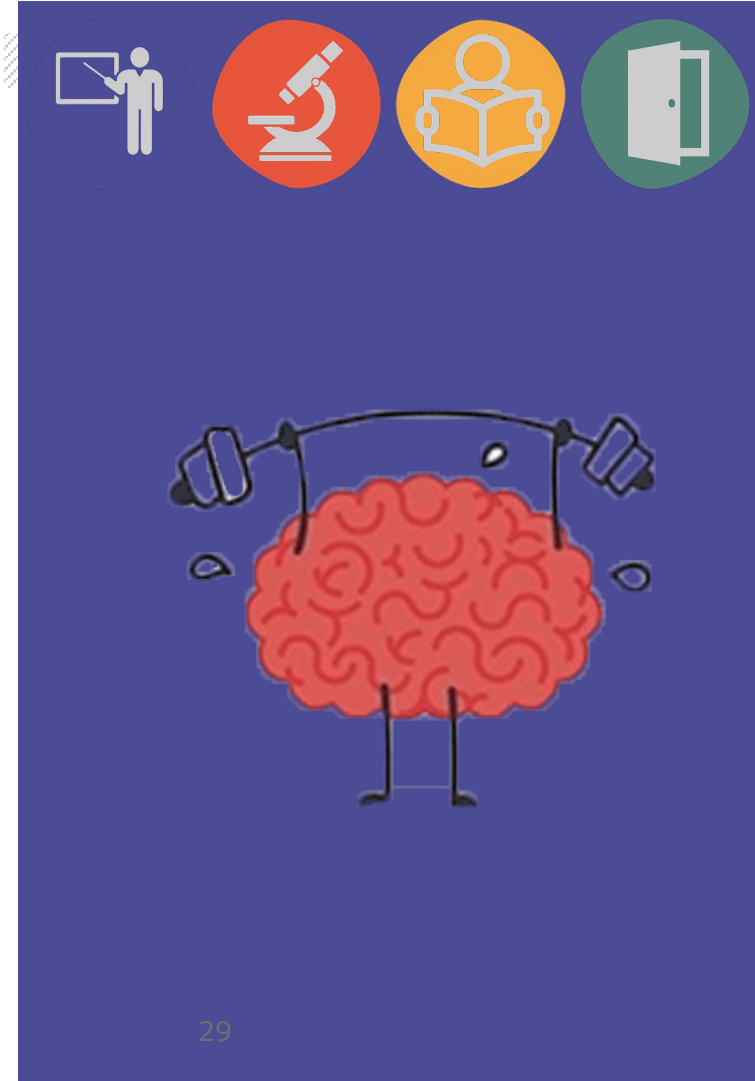


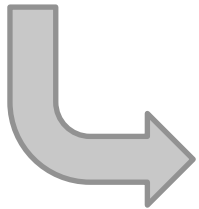


- › Talen
 - **Taalcontrole**

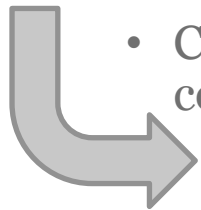
Cognitieve controle

- › Beslissen
- › Plannen
- › Werkgeheugen
- › Emoties controleren
- › Flexibel denken





- Taalcontrole
- Cognitieve controle





- › Beter in aandacht erbij houden, beter focussen



- › Beter geheugen



- › Beter op school



- › Beter multitasken en wisselen tussen taken



- › Creatiever en beter in problemen oplossen





- › Makkelijker communiceren met mensen uit andere landen



- › Makkelijker aan een baan komen
- › Verdienen vaak meer



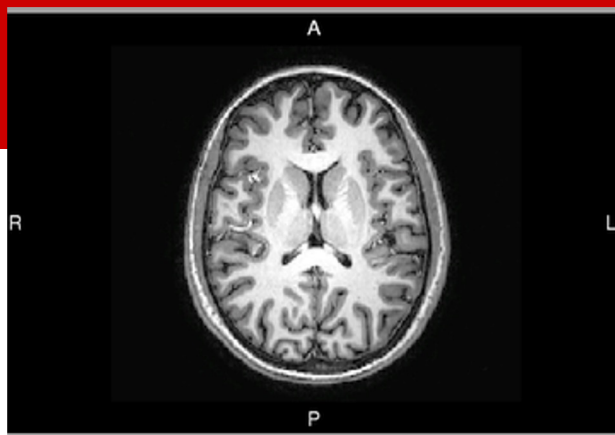


university of
groningen



rijksuniversiteit
groningen

OUDER WORDEN EN JE HERSENEN





university of
groningen



rijksuniversiteit
groningen

HERSENTRAINING = JE TANK VULLEN!





university of
groningen



rijksuniversiteit
groningen

DE VOORDELEN VAN TWEETALIG ZIJN



ARTS



university of
groningen



rijksuniversiteit
groningen

DE VOORDELEN VAN TWEETALIG ZIJN



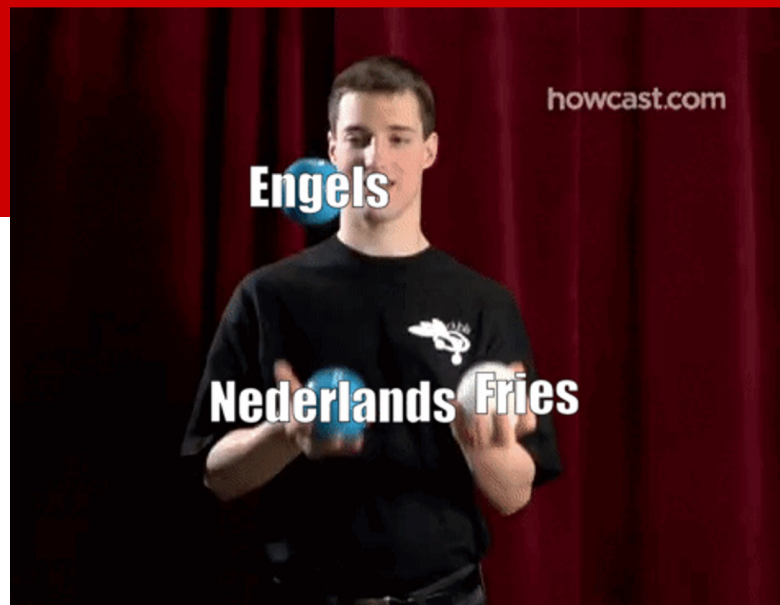


university of
groningen



rijksuniversiteit
groningen

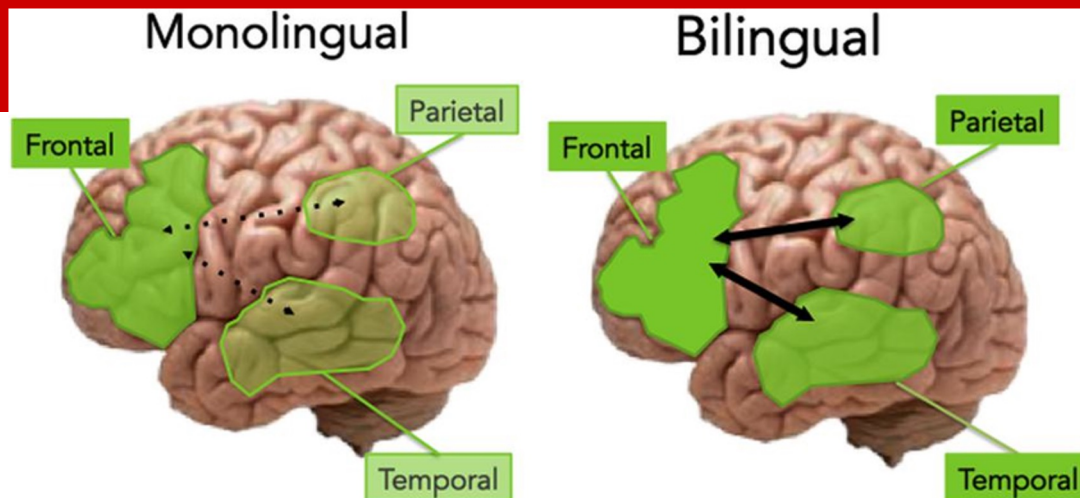
DE VOORDELEN VAN TWEETALIG ZIJN





DE VOORDELEN VAN TWEETALIG ZIJN

- Tweektaligheid 'beschermt' de hersenen!





“One language sets you in a corridor
for life. Two languages open every
door along the way”

Frank Smith

